

Porównanie tłumaczeń Izajasza 32:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oczy patrzących zobaczą bez trudności* i uszy słuchających będą wyraźnie słyszeć. ¹⁾

¹⁾ zobaczą bez trudności, תִּשְׁעִינָה (tisz‘ejna h), em. na: תִּשְׁעִינָה (tesz‘ena h), czyli: nie będą zaślepione, zob. BHS. Jednak sugeruje się odczytanie przeczenia nie (אֵל) jako אֵל (bądź: לוֹ), zob. <x>100 18:12</x>;<x>100 19:7</x>, <x>290 32:3</x>L.